



КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ

Distr.  
GENERAL

TD/B/COM.2/5  
TD/B/COM.2/EM.1/3  
18 June 1997

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

СОВЕТ ПО ТОРГОВЛЕ И РАЗВИТИЮ  
Комиссия по инвестициям, технологии  
и смежным финансовым вопросам  
Вторая сессия  
Женева, 29 сентября 1997 года

ДОКЛАД О РАБОТЕ СОВЕЩАНИЯ ЭКСПЕРТОВ ПО СУЩЕСТВУЮЩИМ  
СОГЛАШЕНИЯМ В ОБЛАСТИ ИНВЕСТИЦИЙ И ИХ ПОСЛЕДСТВИЯМ  
ДЛЯ ПРОЦЕССА РАЗВИТИЯ,

состоявшегося во Дворце Наций в Женеве  
28-30 мая 1997 года

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
I.      Согласованные выводы . . . . .	2
II.     Подготовленное Председателем резюме итогов неофициальных обсуждений по пункту 3 повестки дня . . . . .	3 - 5
III.    Организационные вопросы . . . . .	6 - 7

Приложения

I.      Вступительное заявление Генерального секретаря ЮНКТАД . .	8 - 12
II.     Участники . . . . .	13 - 14

## **г. СОГЛАСОВАННЫЕ ВЫВОДЫ**

1. На своем заключительном заседании 30 мая 1997 года Совещание экспертов по существующим соглашениям в области инвестиций и их последствиям для процесса развития утвердило нижеследующие согласованные выводы по пункту 3 своей повестки дня 1/:

**Изучение и обзор существующих соглашений в области инвестиций и их последствий для процесса развития в соответствии с мандатом, содержащимся в пункте 89 b) документа "Партнерство в целях роста и развития"**

(Пункт 3 повестки дня)

Совещание экспертов провело обзор двусторонних инвестиционных договоров в соответствии с мандатом, содержащимся в пункте 89 b) документа "Партнерство в целях роста и развития", предусматривающим выявление и анализ последствий, связанных для процесса развития с вопросами, которые касаются возможных многосторонних рамок в области инвестиций. Оно сосредоточило свою работу на следующих пяти группах вопросов: основания для заключения двусторонних инвестиционных договоров; круг вопросов, рассматриваемых в двусторонних инвестиционных договорах; опыт применения двусторонних инвестиционных договоров; роль двусторонних инвестиционных договоров в развитии национального законодательства и стандартов международного права; и последствия для процесса развития. Совещание экспертов провело широкое и полезное обсуждение; однако некоторые вопросы заслуживают дополнительного внимания, например те положения двусторонних инвестиционных договоров, которые способствуют привлечению иностранных инвестиций и в то же время помогают решению проблем в области развития. Работу, аналогичную той, которая была проделана в ходе текущего Совещания экспертов, было признано необходимым провести и в разрезе существующих региональных и многосторонних соглашений в области инвестиций, с тем чтобы получить более полное представление о существующих соглашениях в области инвестиций в соответствии с мандатом, содержащимся в пункте 89 b) документа "Партнерство в целях роста и развития".

---

1/ Первоначально распространены в документе TD/B/COM.2/EM.1/4.

## **II. ПОДГОТОВЛЕННОЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ РЕЗЮМЕ ИТОГОВ НЕОФИЦИАЛЬНЫХ ОБСУЖДЕНИЙ ПО ПУНКТУ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ 2/**

Совещание экспертов проводило обсуждения на основе следующих пяти тем:

### **A. Важнейшие основания для заключения двусторонних инвестиционных договоров**

1. Большинство выступавших экспертов отмечали, что для принимающих стран важнейшей целью заключения двусторонних инвестиционных договоров является привлечение иностранных инвестиций в интересах развития. Двусторонние инвестиционные договоры могут способствовать достижению этой цели различными путями, и в первую очередь содействуя созданию благоприятного инвестиционного климата, укреплению доверия и приданию уверенности инвесторам. Эксперты отмечали также, что для стран происхождения инвестиций важнейшей целью заключения двусторонних инвестиционных договоров является создание предсказуемых условий инвестирования за рубежом, включая определенные требования к режиму и защите инвестиций, а также независимого механизма урегулирования связанных с инвестициями споров при посредничестве третьей стороны. Отмечалось, что двусторонние инвестиционные договоры, как правило, не обязывают страны происхождения принимать практические меры по стимулированию потоков инвестиций в развивающиеся страны. Цели той или иной конкретной страны могут меняться со временем по мере изменения той роли, которую она играет как страна происхождения или назначения инвестиций.

2. Был высказан ряд замечаний относительно преимуществ и недостатков двусторонних и многосторонних инвестиционных рамок. По мнению некоторых экспертов, одним из преимуществ двусторонних рамок является то, что двусторонние инвестиционные договоры могут составляться с учетом конкретных условий двух сторон, и их довольно легко заключать. Другие эксперты считают, что преимуществом многосторонних рамок является большая стабильность и транспарентность, позволяющие менее крупным и развивающимся странам лучше отстаивать свою коллективную позицию на переговорах в интересах всестороннего учета своих потребностей в развитии. В то время как одни эксперты ставят под вопрос целесообразность многосторонних рамок, другие поддерживают их. Ряд экспертов высказали озабоченность в связи с неравной позицией развивающихся стран и малых государств на двусторонних переговорах. Аналогичные опасения высказывались и применительно к многосторонним рамкам, особенно если они не в полной мере учитывают аспект развития.

---

2/ На своем заключительном пленарном заседании 30 мая 1997 года Совещание экспертов постановило, что Резюме Председателя будет включено в доклад о работе Совещания экспертов в качестве основной части. Резюме Председателя было первоначально распространено в документе TD/B/COM.2/EM.1/5.

В. Круг вопросов, рассматриваемых в двусторонних инвестиционных договорах

3. Ряд экспертов прокомментировали действующие нормы двусторонних инвестиционных договоров и проанализировали возможность выработки дополнительных обязательств. В двусторонних инвестиционных договорах, как правило, содержатся положения, гарантирующие справедливый и недискриминационный инвестиционный режим, защищающие инвестиции от экспроприации и других видов некоммерческого риска и создающие механизмы урегулирования споров при посредничестве третьей стороны. В некоторые двусторонние инвестиционные договоры включаются и другие положения, например ограничивающие производственные требования, стимулирующие транспарентность национального законодательства и политику регулирования платежного баланса.

4. Существует и ряд других связанных с инвестициями вопросов, которые не всегда затрагиваются в двусторонних инвестиционных договорах, но которые, по мнению ряда экспертов, тем не менее должны решаться, и необязательно в рамках двусторонних инвестиционных договоров. К их числу относятся ограничительная деловая практика, экологические стандарты, социальная ответственность инвесторов и обязательства в отношении постепенной либерализации.

С. Опыт применения двусторонних инвестиционных договоров

5. Многие эксперты отмечали, что опыт практического применения двусторонних инвестиционных договоров является очень небогатым, а информация по ним – весьма разрозненной. Содержащиеся в двусторонних инвестиционных договорах положения об урегулировании споров при посредничестве третьей стороны могут, по мнению ряда экспертов, способствовать решению спорных вопросов за столом переговоров, не давая вызывать конфликтам. Может быть именно в силу этого, хотя во многих двусторонних инвестиционных договорах и предусматривается решение спорных вопросов в Международном центре урегулирования инвестиционных споров (МЦУИС), стороны обращаются в этот орган сравнительно редко. Отмечалось, что процедура урегулирования споров должна быть доступной и недорогостоящей. Указывалось также на то, что инвесторы (в отличие от финансовых и страховых учреждений) сравнительно мало знакомы с двусторонними инвестиционными договорами, хотя их волнуют те вопросы, которые решаются в этих договорах.

Д. Роль двусторонних инвестиционных договоров в развитии национального законодательства и стандартов международного права

6. Некоторые эксперты отмечали, что, несмотря на существование важных различий между двусторонними инвестиционными договорами, одни и те же вопросы, как правило, решаются в них одинаково. Двусторонние инвестиционные договоры часто отражают требования национального права и согласуются с ними; в других случаях двусторонние инвестиционные договоры оказывают влияние на национальное законодательство, поскольку для выполнения

условий договоров сторонам приходится принимать необходимые законодательные акты. Хотя двусторонние инвестиционные договоры и представляют собой *lex specialis*, создавая договорные права и обязательства для сторон, некоторые эксперты сомневаются в том, что двусторонние инвестиционные договоры смогут оказать заметное нормообразующее воздействие на обычное международное право.

Е. Последствия для процесса развития

7. По общему мнению, рост числа двусторонних инвестиционных договоров объясняется признанием того позитивного влияния, которое могут оказать на процесс экономического развития иностранные инвестиции. Хотя некоторые эксперты и говорили о прямой связи между числом заключаемых двусторонних инвестиционных договоров и ростом иностранных инвестиций, многие другие специалисты не смогли установить такой зависимости. Таким образом, высказывалось мнение, что, хотя двусторонние инвестиционные договоры и могут способствовать росту инвестиций, они представляют собой всего лишь один из инструментов и один из факторов создания благоприятного инвестиционного климата. К числу других факторов, которые могут играть более важную роль в привлечении иностранных инвестиций, относятся масштабы и темпы роста рынков, качество инфраструктуры, квалификация рабочей силы, политическая, экономическая и юридическая стабильность, а также новые параметры мировой экономики, связанные с ее глобализацией.

8. Многие эксперты отмечали, что двусторонние, региональные и многосторонние рамки в области инвестиций должны учитывать задачи развития принимающих стран. По этой причине некоторые эксперты считают, что задача формирования предсказуемого климата для инвестирования за рубежом не должна идти вразрез с необходимостью создания для принимающих стран таких условий, которые позволяли бы им гибко действовать в интересах своего экономического развития в рамках собственного законодательства; что касается этого последнего требования, соглашения должны разрабатываться таким образом, чтобы содействовать достижению целей экономического развития развивающихся стран. Поиск оптимального баланса между правами и обязанностями стран происхождения инвестиций, принимающих стран и инвесторов следует начинать, с одной стороны, выработки правильного подхода к либерализации и обеспечению транспарентности в целом, а с другой – со справедливого распределения обязательств между странами происхождения и назначения инвестиций с учетом следующих факторов: определения инвестиций; роли стран происхождения в содействии инвестиционным потокам посредством программ страхования, стимулов или иных мер, важности передачи технологии и ее совершенствования; значения высококачественных инвестиций, особенно в приоритетные секторы; защиты окружающей среды и интересов потребителей; контроля за ограничительной деловой практикой; производственных требований; развития местных предприятий в принимающих странах; и социальной ответственности инвесторов. Встают и такие вопросы, как свобода движения капиталов и физических лиц.

9. С точки зрения развивающихся стран, важнейшим критерием оценки действенности любого инвестиционного соглашения является то, насколько оно благоприятствует процессу развития.

### **III. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ**

#### **A. Созыв Совещания экспертов**

1. В соответствии с согласованными выводами, принятыми Комиссией по инвестициям, технологии и смежным финансовым вопросам на заключительном заседании ее первой сессии 7 февраля 1997 года 3/, Совещание экспертов по существующим соглашениям в области инвестиций и их последствиям для процесса развития проходило во Дворце Наций в Женеве 28-30 мая 1997 года. Совещание было открыто 28 мая 1997 года Генеральным секретарем ЮНКТАД г-ном Рубенсом Рикуперу 4/.

#### **B. Выборы должностных лиц**

(Пункт 1 повестки дня)

2. На своем первом заседании Совещание экспертов избрало свой президиум в следующем составе:

Председатель: г-н Патрик Робинсон (Ямайка)

Заместитель Председателя-докладчик: г-н Тони Симс (Соединенное Королевство  
Великобритании и Северной  
Ирландии)

#### **C. Утверждение повестки дня**

3. На этом же заседании Совещание экспертов утвердило предварительную повестку дня, распространенную в документе TD/B/COM.2/EM.1/1. Таким образом, повестка дня Совещания была следующей:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня.

---

3/ См. Доклад Комиссии по инвестициям, технологии и смежным финансовым вопросам о работе ее первой сессии (TD/B/44/4-TD/B/COM.2/4), приложение I, пункт 9 b).

4/ Вступительное заявление Генерального секретаря ЮНКТАД см. в приложении I ниже.

3. Изучение и обзор существующих соглашений в области инвестиций и их последствий для процесса развития в соответствии с мандатом, содержащимся в пункте 89 b) документа "Партнерство в целях роста и развития".
4. Утверждение доклада.

#### **Д. Документация**

4. В связи с рассмотрением основного пункта повестки дня (пункта 3) Совещанию экспертов была представлена записка секретариата ЮНКТАД "Двусторонние инвестиционные договоры и их значимость для возможных многосторонних рамок в области инвестиций: проблемы и вопросы" (TD/B/COM.2/EM.1/2 и Corr.1).

5. Были представлены также следующие справочные документы:

UNCTAD/DTCI/32	Доклад о мировых инвестициях, 1996 год
UNCTAD/DTCI/30(Vol.I)	International Investment Instruments:
UNCTAD/DTCI/30(Vol.II)	A Compendium
UNCTAD/DTCI/30(Vol.III)	(Сборник международных инвестиционных договоров)
UNCTAD/DTCI/31	Transnational Corporations Vol.5, No. 3, December 1996 (Транснациональные корпорации, том 5, № 3, декабрь 1996 года)

#### **Е. Утверждение доклада**

6. На своем заключительном заседании 30 мая 1997 года Совещание экспертов поручило Докладчику подготовить под руководством Председателя окончательный вариант доклада о работе Совещания.

## Приложение I

### ВСТУПИТЕЛЬНОЕ ЗАЯВЛЕНИЕ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ЮНКТАД

Мне доставляет большое удовлетворение открыть Совещание экспертов по существующим соглашениям в области инвестиций и их последствиям для процесса развития. Это Совещание экспертов является первым совещанием, которое созывается новой Комиссией по инвестициям, технологии и смежным финансовым вопросам, созданной после ЮНКТАД IX. Оно может послужить основой для организации других межправительственных совещаний экспертов под эгидой Комиссии. Совещание обеспечивает прекрасную возможность для изучения того, каким образом мы можем оптимально использовать разработанную схему с целью проведения открытого обсуждения и диалога по весьма актуальной сегодня тематике, касающейся международных соглашений в области инвестиций.

О важном значении иностранных инвестиций для мировой экономики в целом и для процессе развития в частности говорилось не раз. Вопросам и политике в области иностранных инвестиций в настоящее время уделяется первоочередное внимание в международной повестке дня по экономической проблематике. Участники ЮНКТАД IX признали это и ответили вопросам, связанным с иностранными инвестициями, ключевое место в программе работы на предстоящие годы. Конференция возложила на ЮНКТАД особую задачу по оказанию развивающимся странам помощи, в частности в выявлении и анализе инвестиционных тенденций, вопросов и политики, а также их последствий для развития. В октябре 1996 года в ходе реорганизации ЮНКТАД был создан Отдел по инвестициям, технологии и развитию предприятий. Помимо анализа инвестиционных тенденций и политики, Отдел решает следующие задачи: стимулирование притока прямых иностранных инвестиций, и в частности в развивающиеся страны; содействие передаче и распространению технологии и наращиванию потенциала в развивающихся странах; и поощрение развития предприятий путем укрепления мелких и средних предприятий в развивающихся странах и странах с переходной экономикой.

С тем чтобы добиться выполнения этих задач, Отдел стимулирует проведение международного диалога между участниками процесса развития с целью оценки проблем и возможностей осуществления международных инвестиций, наращивания технологического потенциала и развития предприятий в новых экономических условиях, в том числе в контексте итогов Уругвайского раунда. Нынешнее совещание имеет непосредственное отношение к этому мандату. На ЮНКТАД IX была высказана рекомендация по поводу выявления и анализа последствий, связанных для процесса развития с вопросами, которые касаются возможных многосторонних рамок в области инвестиций. Исходя из этого было принято решение начать изучение и обзор существующих соглашений с учетом интересов развивающихся стран и работы, осуществляемой другими организациями. Соответствующая аналитическая роль ЮНКТАД была позднее подтверждена на Совещании министров стран - членов ВТО, состоявшемся в Сингапуре в декабре 1996 года. Согласно установленному мандату и в качестве первого шага, направленного на реализацию этой долгосрочной задачи,



Комиссия в ходе своей первой сессии постановила созвать нынешнее совещание экспертов "для изучения и обзора существующих соглашений в области инвестиций и их последствий для процесса развития". В этой связи было предложено сосредоточить внимание на двусторонних инвестиционных договорах в качестве первого шага к рассмотрению более широкой системы инвестиционных договоров, включающей в себя также региональные и многосторонние механизмы. Ввиду большого значения двусторонних инвестиционных договоров для рассмотрения возможных многосторонних рамок в области инвестиций ожидается, что обсуждение вопроса о двусторонних инвестиционных договорах в первую очередь поможет составить более четкое представление о проблемах, касающихся возможных многосторонних инвестиционных рамок. Во-вторых, оно позволит экспертам проанализировать связанные с процессом развития последствия использования двусторонних договоров, которые могут оказаться целесообразными для возможных многосторонних рамок в области инвестиций. В-третьих, совещание будет способствовать повышению роли развивающихся стран в ходе обсуждений, посвященных инвестиционным соглашениям. В-четвертых, оно побудит экспертов рассмотреть пути и средства, позволяющие обеспечить максимальный учет интересов развивающихся стран в ходе этих дискуссий.

Совещание экспертов организовано таким образом, чтобы стимулировать диалог. Нашей задачей в ходе нынешнего трехдневного совещания является максимальное использование имеющихся возможностей для углубленного обсуждения этих вопросов и проведения экспертного анализа связанных с процессом развития последствий использования двусторонних инвестиционных договоров и их значимости для возможных многосторонних рамок в области инвестиций, которые Комиссия рассмотрит на своем совещании в сентябре. Результаты вашей будущей работы, как ожидается, должны также заинтересовать вновь созданную Рабочую группу ВТО по взаимосвязи между торговлей и инвестициями.

Я только что прибыл из Парижа, где принимал участие в совещании Совета министров стран - членов ОЭСР. В понедельник я присутствовал на обсуждении, посвященном работе ОЭСР по проведению переговоров с целью разработки многосторонних рамок в области инвестиций с ограниченным числом участников. Первым конкретным моментом является само существование этого процесса. Конечно, значение этого процесса обуславливается тем, что он проходит в организации, имеющей весьма специфический членский состав: 29 развитых стран. Однако это, возможно, является одной из первых попыток ОЭСР разработать систему универсального характера. Насколько вам известно, с самого начала эта инициатива была запланирована ОЭСР не только в качестве договорного механизма, который должен применяться внутри однородной группы стран: она была запланирована в качестве универсального механизма, к которому в будущем могли бы присоединиться и другие страны.

Во время заседания в понедельник посол Энгеринг из Нидерландов, являющийся Председателем группы по ведению переговоров, сообщил о существующем положении дел. Мы были проинформированы о том, что в отличие от первоначальных ожиданий переговоры уже не планируется завершить к маю этого года. Конечно, это трудно сделать, поскольку в нашем распоряжении, насколько я понимаю, остается лишь два дня. Было принято решение

о перенесении соответствующего срока на один год. Поэтому участники надеются, что переговоры завершатся в следующем году. Однако это, возможно, более удобно для заинтересованных стран, которые будут иметь больше времени для обдумывания этих вопросов. Кроме того, в ходе заседания были высказаны интересные замечания в отношении трудностей, с которыми в настоящее время сталкиваются участники переговоров, и в частности в связи с исключениями. Какими могут быть допустимые исключения, определяемые такими соображениями, как национальная безопасность или культурные проблемы? Я считаю, что г-н Энгеринг упомянул порядка трех-четырёх различных исключений. Дискуссия по поводу решения проблемы исключений все еще продолжается; пока не ясно, следует ли решать эту проблему с использованием общей, единообразной системы, или же вопрос необходимо рассматривать на индивидуальной, пострановой основе. В любом случае я упоминаю об этом лишь для того, чтобы показать, что, хотя переговоры и продвинулись вперед, еще предстоит урегулировать некоторые весьма сложные проблемы.

Помимо ОЭСР, вторым моментом, несомненно, является работа, которую намечается начать в ВТО в рамках недавно созданной Рабочей группы. Как вы знаете, ЮНКТАД с удовлетворением восприняла тот факт, что ей отводится институциональная роль в деле сотрудничества с этой Группой в той мере, в которой Группа пожелает воспользоваться вкладом ЮНКТАД.

С учетом этой информации я хотел бы сделать несколько заключительных замечаний не только по поводу будущей деятельности Группы экспертов, но и в целом по поводу роли групп экспертов в работе ЮНКТАД.

Вы намереваетесь рассматривать вопрос о двусторонних инвестиционных соглашениях. Конечно же, двусторонние соглашения по своему определению являются более конкретными, чем переговоры, ведущиеся в ОЭСР, или дискуссии, запланированные в ВТО. На этих двух других форумах предполагается приложить усилия с целью выявления вопросов и решений, имеющих общий характер. В данном случае мы сталкиваемся с широким многообразием и большим числом двусторонних соглашений. Мы насчитали 1 310 двусторонних соглашений. Таким образом, мы имеем огромное множество соглашений, которые, по крайней мере теоретически, должны стать предметом рассмотрения на нашем совещании. И, разумеется, из-за этого будет порой трудно определить те общие элементы, которые могли бы быть использованы при обсуждении возможных многосторонних рамок. В то же время нынешний анализ двусторонних соглашений, более четко отражающих реалии стран и их конкретное положение – различные уровни социально-экономического развития, – обеспечивает ту гибкость и реальность, которые иногда отсутствуют при использовании более отвлеченного и общего по своему характеру подхода. Поэтому я надеюсь, что в ходе обсуждения двусторонних соглашений мы, по крайней мере, составим определенное представление о том, почему одни соглашения, возможно, в большей степени удовлетворяют интересам развития, чем другие соглашения. Конечно же, мы должны четко представлять, что под "интересами развития" мы подразумеваем не только экономический рост, но и интеграцию стран в международную сеть торговли, обмена технологией и передачи управленческих знаний. По моему мнению, под этим углом зрения некоторые соглашения будут более эффективными по сравнению с другими соглашениями.

Это подводит меня ко второму замечанию. Я считаю, что одна из наиболее важных задач нынешнего Совещания заключается в том, чтобы развернуть процесс, который помог бы выявить оптимальные методы разработки двусторонних соглашений с точки зрения интересов и перспектив развития, а также определить, можно ли применять эти оптимальные методы или позитивные примеры для других развивающихся стран или использовать их в связи с переговорами, ведущимися в ОЭСР, или дискуссиями, которые запланированы в ВТО.

Поэтому я призываю вас к тому, чтобы по итогам Совещания были достигнуты практические результаты: подготовлены некоторые конкретные рекомендации, определены некоторые специфические вопросы и выдвинуты некоторые целесообразные предложения в отношении продолжения этой работы. Я приведу вам один пример: в настоящее время в Отделе изучается возможность организации специального учебного курса для участников переговоров по заключению инвестиционных соглашений. Иными словами, мы ощущаем необходимость пойти несколько дальше семинаров, проводившихся в прошлом. Семинары являются полезными, но, несомненно, ограниченными по своему охвату мероприятиями. Мы хотели бы организовать учебные курсы для участников переговоров, поскольку мы осознаем, что, с одной стороны, специалисты из ОЭСР в некоторых случаях занимаются соответствующими вопросами не один год: они в точности знают, что стоит за каждым словом. С другой стороны, большинство других стран лишь начинают изучать эту проблематику.

В Париже я напомнил нашим коллегам из ОЭСР, что в области инвестиций мы не должны повторять те ошибки, которые были сделаны в ходе переговоров по услугам. Я могу говорить об этом исходя из некоторого личного опыта, поскольку я приехал в Женеву как раз в начале, в первый год Уругвайского раунда, когда переговоры по услугам только начинались. Многие годы ОЭСР занималась изучением и анализом сектора услуг. Страны – члены ОЭСР обговаривали между собой условия соглашений, а Председатель Комитета ОЭСР по торговле провел весьма конструктивную работу в отношении подготовки переговоров по торговле и услугам. Однако в отличие от нынешнего этапа тогда не было предпринято аналогичных попыток с целью обеспечения готовности развивающихся стран. В результате за время, прошедшее с выдвижения предложения о начале переговоров по услугам до фактического начала этих переговоров, по меньшей мере четыре года было потрачено на обсуждение сферы охвата переговоров. Даже после их начала почти два года, в 1987 и 1988 годах, были потрачены на согласование чисто предварительных вопросов: например определения услуг. И наконец, специалисты решили отказаться от попыток обсуждать такие проблемы, как целесообразные статистические данные. Поэтому мы не должны повторять эти ошибки и должны уже сейчас начать подготовку к тому, что будет происходить в ближайшие несколько лет.

Таким образом, я хотел бы призвать вас заняться выработкой практических рекомендаций, о которых я уже упоминал, и в то же время учитывать, что ваша роль не будет ограничиваться текущими трехдневными дискуссиями. На мой взгляд, существующие группы экспертов являются основой для создания целой сети специалистов, которые будут взаимодействовать друг с другом через миссии и через свои правительства в целях продолжения начатой работы.

Как вам известно, главная идея реформы межправительственного механизма ЮНКТАД заключалась в том, чтобы сократить число комиссий – в настоящее время таких комиссий насчитывается только три – и уменьшить количество неофициальных заседаний. В то же время идея заключалась в обеспечении высокого профессионального уровня организации совещаний, в использовании экспертов, которые готовили бы совещания комиссии и вносили постоянный вклад в их работу. Таким образом, роль совещаний экспертов, по моему мнению, не будет ограничиваться дискуссиями на протяжении нескольких дней, а будет охватывать также последующие меры. В случае принятия решения о разработке той или иной области или осуществлении определенного проекта, роль совещания экспертов будет заключаться в том, чтобы наблюдать за ходом практической деятельности, пытаться выявить трудности и сообщать эту информацию Комиссии, чтобы создать своего рода постоянный механизм, способный реально содействовать рассмотрению соответствующего вопроса. Именно на этой ноте я хотел бы открыть это первое совещание, возлагая большие надежды на его успешное завершение. Я хотел бы пожелать вам плодотворной работы в течение ближайших нескольких дней.

**Приложение II**

**УЧАСТНИКИ\***

1. На совещании были представлены следующие государства – члены ЮНКТАД:

Австралия	Марокко
Алжир	Мексика
Бахрейн	Монголия
Бельгия	Мьянма
Бенин	Намибия
Болгария	Нигерия
Бразилия	Нидерланды
Бруней-Даруссалам	Норвегия
Бывшая югославская Республика Македония	Пакистан
Венгрия	Перу
Венесуэла	Польша
Вьетнам	Португалия
Габон	Российская Федерация
Гондурас	Румыния
Дания	Сальвадор
Доминиканская Республика	Сенегал
Египет	Словакия
Замбия	Словения
Зимбабве	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Израиль	Соединенные Штаты Америки
Индия	Таиланд
Индонезия	Тринидад и Тобаго
Иран (Исламская Республика)	Тунис
Ирландия	Турция
Испания	Уганда
Италия	Украина
Канада	Филиппины
Кения	Финляндия
Китай	Франция
Колумбия	Хорватия
Коста-Рика	Чешская Республика
Кот-д'Ивуар	Чили
Куба	Швейцария
Ливан	Швеция
Литва	Шри-Ланка
Люксембург	Эквадор
Маврикий	Эстония
Мадагаскар	Эфиопия
Малайзия	Южная Африка
	Ямайка
	Япония

---

\* Список участников см. в документе TD/B/COM.2/EM.1/INF.1.

2. На совещании была представлена Экономическая комиссия для Африки.
3. На совещании были представлены следующие специализированные учреждения и приравненные к ним организации:

Международная организация труда  
Всемирный банк  
Международный валютный фонд  
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию  
Всемирная торговая организация.

4. На совещании были представлены следующие межправительственные организации:

Агентство по культурному и техническому сотрудничеству  
Арабская организация труда  
Европейское сообщество  
Латиноамериканская экономическая система  
Организация экономического сотрудничества и развития  
Организация африканского единства  
Организация Исламская конференция  
Организация американских государств  
Постоянный секретариат Общего договора об экономической интеграции стран  
Центральной Америки.

5. На совещании были представлены следующие неправительственные организации:

Общая категория

Всемирный консультативный комитет друзей (квакеров)  
Международная торговая палата  
Сеть стран третьего мира  
Совет европейских промышленных конфедераций и конфедераций предпринимателей  
Всемирная конфедерация труда  
Всемирная федерация ассоциаций содействия Организации Объединенных Наций.

Специальная категория

Международная ассоциация потребителей.

-----